

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 64

10 March 1977

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 473/77 of 8 March 1977 maintaining in force the system of authorizations of imports of certain textile products originating in the Republic of Korea into the Benelux countries 1
 - ★ Council Regulation (EEC) No 474/77 of 8 March 1977 on the use of a separate heading in the Communities' budget for the financial effect of the different conversion rates applied for measures financed by the Guarantee Section of the EAGGF 2
 - Commission Regulation (EEC) No 475/77 of 9 March 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 3
 - Commission Regulation (EEC) No 476/77 of 9 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
 - Commission Regulation (EEC) No 477/77 of 9 March 1977 fixing the import levies on rice and broken rice 7
 - Commission Regulation (EEC) No 478/77 of 9 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
 - Commission Regulation (EEC) No 479/77 of 9 March 1977 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 11
 - Commission Regulation (EEC) No 480/77 of 9 March 1977 amending Regulation (EEC) No 433/77 introducing a countervailing charge on lemons originating in Cyprus and Greece 13
 - Commission Regulation (EEC) No 481/77 of 9 March 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 14
-

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

77/207/EEC :

- ★ Commission Decision of 2 March 1977 implementing the reform of agricultural structures in France pursuant to Council Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC of 17 April 1972 15

77/208/EEC :

- Commission Decision of 2 March 1977 fixing the maximum export refund for the 68th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 18

77/209/EEC :

- Commission Decision of 2 March 1977 on the fixing of minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76 19

77/210/EEC :

- Commission Decision of 2 March 1977 on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76 22

77/211/EEC :

- Commission Decision of 4 March 1977 closing the standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the French intervention agency opened pursuant to the Decision of 28 April 1976 27

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Directive 77/98/EEC of 21 December 1976 amending Directives 64/432/EEC, 72/461/EEC and 72/462/EEC on health and veterinary problems (OJ No L 26, 31. 1. 1977) 28

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 473/77
of 8 March 1977**

maintaining in force the system of authorizations of imports of certain textile products originating in the Republic of Korea into the Benelux countries

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1439/74 of 4 June 1974 on common rules for im-
ports⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having consulted the Committee provided for in Arti-
cle 5 of the said Regulation,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 169/77⁽²⁾, the Com-
mission instituted a regime of authorizations for im-
ports of certain textile products originating in the Re-
public of Korea into the Benelux countries;

Whereas the factors which justified the adoption of
these measures still exist and it is therefore necessary

to maintain the latter in force until 31 December
1977,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The system of authorizations of imports of certain tex-
tile products originating in the Republic of Korea into
the Benelux countries which was instituted by Com-
mission Regulation (EEC) No 169/77 shall remain in
force until 31 December 1977.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 March 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 24, 28. 1. 1977, p. 15.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 474/77

of 8 March 1977

on the use of a separate heading in the Communities' budget for the financial effect of the different conversion rates applied for measures financed by the Guarantee Section of the EAGGF

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 209 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Communities' budget provides that from 1 January 1977 a separate heading shall be used for expenditure resulting from the application of different conversion rates, namely, the representative rates used to convert into national currencies the amounts relating to operations financed by the Guarantee Section of the EAGGF and the budgetary rates to be used to convert expenditure expressed in national currencies for the purpose of charging it to the Communities' budget;

Whereas the paying authorities within the meaning of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽³⁾, do not in general keep separate accounts according to the representative rate applied; whereas the introduction of separate accounts at this level would lead to major administrative complications; whereas, therefore, a method should be used which takes account of the factors determining the

level of such expenditure, so that separate accounts can be kept at Community level of the expenditure resulting from different conversion rates,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. When the Communities' budget provides for a separate entry for the financial effect of applying, on the one hand, the representative rates to convert into national currencies amounts resulting from operations financed by the Guarantee Section of the EAGGF and, on the other hand, the budgetary rates to convert expenditure expressed in national currencies, the entries shall be made in accordance with a method to be adopted following the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

2. The method referred to in paragraph 1 shall, in the case of each Member State, take account *inter alia* for the budgetary rate, the various representative rates, the period of their application and the customary period of payment.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1977.

For the Council

The President

D. OWEN

⁽¹⁾ OJ No C 57, 7. 3. 1977, p. 61.

⁽²⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 475/77**of 9 March 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the offer

prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	84.00
10.01 B	Durum wheat	131.60 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	68.39 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	43.13
10.04	Oats	42.54
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	56.54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	60.96 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	61.71 ⁽⁴⁾
10.07 D	Other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	129.34
11.01 B	Rye flour	107.47
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	214.55
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	138.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 476/77**of 9 March 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular Ar-
ticle 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif for-
ward delivery prices, the premiums at present in force,

which are to be added to the levies, should be altered
as shown in the tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables an-
nexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.50	0.50	0.50
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	4.77	4.77	5.14
10.04	Oats	0	3.76	3.76	3.76
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.38	0.38	0.56
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1.13	1.13	0.75
10.07 C	Grain sorghum	0	1.69	1.69	0.94
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	8.49	8.49	9.15	9.15
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.34	6.34	6.84	6.84
11.07 B	Roasted malt	0	7.39	7.39	7.97	7.97

COMMISSION REGULATION (EEC) No 477/77**of 9 March 1977****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2137/76 ⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 452/77 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2137/76
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 are hereby fixed as shown in the table an-
nexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 59, 4. 3. 1977, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1977 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.d. / tonne)

CCT heading No	Description of goods	Third countries	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	86.37	40.19
	b) Long grain	114.28	54.14
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	107.96	50.78
	b) Long grain	142.85	68.43
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	158.97	69.59
	b) Long grain	232.63	106.45
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grain	169.30	74.40
	b) Long grain	249.38	64.44
	C. Broken rice :	57.16	26.08

(1) Subject to the application of the provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 706/76.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 478/77**of 9 March 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2138/76 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 453/77 ⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif for-
ward delivery prices, the premiums at present in force,

which are to be added to the levies, should be altered
as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice are
hereby fixed as shown in the table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 240, 1. 9. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 59, 4. 3. 1977, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a. / tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	C. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 479/77

of 9 March 1977

fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾;

Whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1499/76⁽⁷⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal means;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 3330/74, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1977.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 29.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1977 fixing the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	14.00
	B. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	14.55 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	12.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 480/77**of 9 March 1977****amending Regulation (EEC) No 433/77 introducing a countervailing charge on lemons originating in Cyprus and Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 795/76⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 433/77⁽³⁾ introduced a countervailing charge on lemons originating in Cyprus and Greece,

Whereas Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge is introduced, amended or abolished; whereas, if these conditions are taken into consideration, the countervailing charge

on Greek lemons must be abolished and the countervailing charge on Cyprian lemons must be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 433/77 is replaced by the following :

'A countervailing charge of 3.90 units of account per 100 kilograms net is applied to lemons (subheading ex 08.02 C of the Common Customs Tariff) originating in Cyprus.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1976, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 57, 2. 3. 1977, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 481/77

of 9 March 1977

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 472/77 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1977 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(n.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	20.49
	B. Raw sugar	17.29 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 March 1977

implementing the reform of agricultural structures in France pursuant to
Council Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC of 17 April 1972

(Only the French text is authentic)

(77/207/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, and in
particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17
April 1972 concerning measures to encourage the
cessation of farming and the reallocation of utilized
agricultural area for the purposes of structural improve-
ment⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28
April 1975 on mountain and hill farming and farming
in certain less-favoured areas⁽³⁾, and in particular
Article 13 thereof,

Whereas the French Government has forwarded the
texts of the following provisions pursuant to Article
17 (4) of Directive 72/159/EEC :

- (a) Decree No 74-129 of 20 February 1974 on the
modernization of farms,
- (b) Decree No 74-130 of 20 February 1974 on the
creation of special loans for the modernization of
farms,
- (c) Order of 27 March 1973 relating to the creation of
a section of the Joint Guarantee Fund of the

regional agricultural mutual credit banks (Crédit
agricole mutuel),

- (d) Decree No 73-33 of 4 January 1973 on special
stock-farming loans,
- (e) Amended Decree No 65-577 of 15 July 1965 on
medium-term loans from the agricultural mutual
credit banks (Crédit agricole mutuel),
- (f) Decree No 76-741 of 5 August 1976 on medium-
term loans and special stock-farming loans granted
by the agricultural mutual credit banks,
- (g) Order of 5 August 1976 on rules for the financing
by the agricultural mutual credit banks of holdings
not submitting a development plan,
- (h) Order of 5 August 1976 fixing the interest rate on
special loans for the modernization of farms,
- (i) Circular of 5 February 1975 on the modernization
of farms, as amended by circulars of 29 October
1976 and November 1976,
- (k) Circulars of 24 August 1976 on the modernization
of farms (Nos 76-5081 and 76-5084),
- (l) Decree No 76-425 of 14 May 1976 introducing an
aid towards the cost of preparing development
plans,
- (m) Order of 14 May 1976 relating to the amount of
and conditions for granting the aid towards the
cost of preparing development plans,

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

- (n) Decree No 76-188 of 20 February 1976 concerning the improvement of farm structures in irrigation and reparation areas,
- (o) Order of 20 February 1976 on the application of Decree No 76-188,
- (p) Decree No 76-397 of 29 April 1976 amending Decree No 74-129 of 20 February 1974 on the modernization of farms,
- (q) Order of 29 April 1976 concerning the conditions for the application of amended Decree No 74-129 of 20 February 1974 as regards the aid for the keeping of management accounts,
- (r) Order of 5 November 1975 laying down conditions for the application of Decree No 74-129 of 20 February 1974 as regards the launching aid for certain types of agricultural group.

Whereas the French Government has forwarded the texts of the following pursuant to Article 8 (4) of Directive 72/160/EEC :

- (s) Decree No 74-131 of 20 February 1974 on the granting of a retirement annuity to elderly farmers ceasing to practise farming,
- (t) Order of 20 February 1974 laying down the amount of the benefits granted pursuant to Decree No 74-131 of 20 February 1974, amended by order of 19 January 1976,
- (u) Circular of 12 December 1974 on the application of Decree No 74-131,
- (v) Decree No 74-132 of 20 February 1974 on the granting of a structural premium to farmers ceasing to practise farming,
- (w) Order of 20 February 1974 laying down the amount of the structural premium granted pursuant to Decree No 74-132 of 20 February 1974,
- (x) Decree No 74-133 of 20 February 1974 introducing an annuity for certain family and hired farm workers,
- (y) Order of 20 February 1974 concerning the application of Decree No 74-133 of 20 February 1974 introducing an annuity for certain family and hired farm workers ;

Whereas pursuant to Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC and Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC the Commission has to decide whether, having regard to the compatibility of the laws and administrative provisions forwarded with the above-mentioned Council Directives and having regard to the objectives of those Directives and to the need for a proper connection between the various measures, the conditions for a financial contribution to common measures within the meaning of Article 15 of Directive 72/159/EEC and Article 6 of Directive 72/160/EEC have been satisfied ;

Whereas the most important objective of Directive 72/159/EEC is to promote the formation and development of those farms which are capable, through the adoption of rational methods of production, of assuring a fair income comparable with that in other occupations and satisfactory working conditions for persons working thereon ;

Whereas Directive 72/159/EEC requires Member States for this reason to introduce a selective system of incentives in favour of farmers who are able to prove through the submission of a development plan that upon completion of the plan their farm will be capable of providing for at least one man-work unit an income from agricultural work which is comparable to the income for non-agricultural occupations ;

Whereas the laws, regulations and administrative provisions listed above in (a) to (m) are compatible with the abovementioned objectives of Directive 72/159/EEC and constitute a system of incentives which can be considered from 5 August 1976 sufficiently selective and which substantially satisfy the conditions laid down in Articles 8 and 14 of Directive 72/159/EEC and Article 9 (1) and Article 12 of Directive 75/268/EEC ;

Whereas, however, this finding can be put into effect only when the Council, acting on the Commission's proposal, which was forwarded to the Council on 7 December 1976, has adopted the Community list of less-favoured areas within the meaning of paragraphs 4 and 5 of Article 3 of Directive 75/268/EEC (France) ;

Whereas the laws, regulations and administrative provisions listed above under (n) to (r) are substantially compatible with the objectives of Article 11 to 13 of Directive 72/159/EEC ;

Whereas an important objective of Directive 72/160/EEC is to make available sufficient vacant land for the formation of farms of a suitable size and structure within the meaning of Article 4 of Council Directive 72/159/EEC on the modernization of farms ;

Whereas to achieve this objective Member States are therefore required to grant

- pursuant to Article 2 (1) (a) of Directive 72/160/EEC an annuity to farmers aged between 55 and 65 and practising farming as their main occupation who cease working in agriculture,
- pursuant to Article 2 (1) (b) of Directive 72/160/EEC a premium which shall not be eligible for assistance and shall be calculated by reference to the utilized agricultural area released, to farmers,

— pursuant to Article 2 (1) (c) of Directive 72/160/EEC an annuity to permanent hired or family workers aged between 55 and 65 who are employed on farms on which the farmer benefits from measures provided for under subparagraphs (a) and (b) of Article 2 (1) of the Directive;

Whereas the grant of the annuity or of the premium is subject to the condition that the recipient ceases working in agriculture and that, where he is a farmer, either sells or leases at least 85 % of his land to farms which are to be modernized in accordance with Directive 72/159/EEC or withdraws it from agricultural use or sells or leases it to a land agency which then has to allocate the land for one of the abovementioned uses; whereas where it is not possible to use the land released in such a way it may be used for other purposes.

Whereas having regard to the date laid down in Article 10 of Decree No 74-131 and to the circular of 12 December 1974, the laws, regulations and administrative provisions listed above under (s) to (y) are compatible with the abovementioned objectives of Directive 72/160/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted as regards the financial aspects;

Whereas the finding adopted in this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The laws, regulations and administrative provisions for the implementation of Directives

72/159/EEC and 72/160/EEC forwarded by the French Government and listed individually in the recitals satisfy the conditions for a financial contribution by the Community to the measures specified in Article 15 of Directive 72/159/EEC and Article 6 of Directive 72/160/EEC.

2. The financial contribution by the Community shall extend to expenditure eligible for assistance arising from aids granted after 5 August 1976.

Article 2

The finding adopted in Article 1 shall take effect as soon as the Council has adopted the Community list of less-favoured areas within the meaning of paragraphs 4 and 5 of Article 3 of Directive 75/268/EEC (France).

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 2 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 2 March 1977****fixing the maximum export refund for the 68th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75****(77/208/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2101/75 of 11 August 1975 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on export of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/76⁽⁴⁾, requires Member States to carry out partial invitations to tender for the export of white sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2101/75 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 68th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for the 68th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2101/75 is hereby fixed at 18.909 units of account per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 12. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 2. 12. 1976, p. 17.

COMMISSION DECISION**of 2 March 1977****on the fixing of minimum selling prices for canned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 223/76**

(77/209/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on
detailed rules of application for the disposal of frozen
beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾,
the minimum selling prices for the products put up
for sale by tender should be fixed taking into account
tenders submitted ;

Whereas, in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 223/76 of 30 January 1976 setting up a
system linking imports of beef and veal products
effected by way of protective measures with the sale of
preserved beef held by the intervention agencies ⁽⁴⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3117/76 ⁽⁵⁾, tenders
have been invited for certain quantities of canned
beef ; whereas, consequently, the minimum selling
prices should be fixed ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for canned beef
stored by the intervention agencies which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 223/76, for which
the time limit for submitting tenders was 21 February
1977 shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1976, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 352, 22. 12. 1976, p. 14.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BELGIQUE/BELGIE ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindestesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
Corned beef en boîtes de 340 grammes net par boîte / Corned beef in dozen van 340 gram nettogewicht per doos	1 792	—	—

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° B P jumelage/conserves — 3, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 23.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. B P jumelage Konserven — 3, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 23.

⁽¹⁾ Bando di gara n. B P jumelage-conserva — 3, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 23.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. B P jumelage-conserven — 3, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 23.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No B P jumelage-canned — 3, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 23.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. B P jumelage-konserves — 3, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 23.

FRANCE ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindestesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
Bœuf assaisonné en boîtes de 420 grammes net contenant au moins 80 % de viande bovine à l'exception des abats et de la graisse	1 615	—	1 760

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° F P jumelage/conserves — 9, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 35.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. F P jumelage Konserven — 9, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 35.

⁽²⁾ Bando di gara n. F P jumelage-conserva — 9, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 35.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. F P jumelage-conserven — 9, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 35.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No F P jumelage-canned — 9, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 35.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage-konserves — 9, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 35.

- A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation.
 - A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch einzuführen.
 - A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione.
 - A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemd bevroren vlees in te voeren.
 - A. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing.
 - A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning.
 - B. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande bovine prévue à l'article 3 paragraphe 2 B du règlement (CEE) n° 76/76.
 - B. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, Rindfleisch gemäß Artikel 3 Absatz 2 B der Verordnung (EWG) Nr. 76/76 einzuführen.
 - B. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni bovine ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2 B, del regolamento (CEE) n. 76/76.
 - B. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het rundvlees genoemd in artikel 3, lid 2 B van Verordening (EEG) nr. 76/76 in te voeren.
 - B. Applicable only to tenders which indicate the intention to import beef referred to in Article 3 (2) B of Regulation (EEC) No 76/76.
 - B. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre kød i henhold til artikel 3, stk. 2 B til forordning (EØF) nr. 76/76.
 - C. Applicable à toutes les offres autres que celles mentionnées sous A + B.
 - C. Anwendbar für alle sonstigen Angebote, mit Ausnahme der unter A + B genannten.
 - C. Applicabile a tutte le offerte diverse da quelle di cui sub A + B.
 - C. Toe te passen voor alle andere aanbiedingen, met uitzondering van de onder A + B genoemde.
 - C. Applicable to all other tenders other than those referred to in A + B.
 - C. Finder anvendelse på alle andre bud end dem, der er henvist til under A + B.
-

COMMISSION DECISION

of 2 March 1977

on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76

(77/210/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies ⁽³⁾, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted ;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3117/76 ⁽⁵⁾, tenders have been invited for certain quantities of unboned beef and veal ; whereas, consequently, the minimum selling prices should be fixed ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for unboned beef held by the intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 76/76, for which the time limit for submitting tenders was 21 February 1977, shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 2 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 17. 1. 1976, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 352, 22. 12. 1976, p. 14.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
<i>Bullen A</i>			
Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen	1 660	—	1 850
Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen	—	—	2 220

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P jumelage — 14, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 25.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P jumelage — 14, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 25.

⁽¹⁾ Bando di gara n. D P jumelage — 14, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 25.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. D P jumelage — 14, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 25.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P jumelage — 14, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 25.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P jumelage — 14, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 25.

FRANCE ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
<i>Baufs R, A, N</i>			
Quartiers avant, découpe à 5 côtes, les caparaçons faisant partie du quartier avant	1 636	1 934	1 774

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° F P jumelage — 13, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 32.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. F P jumelage — 13, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 52.

⁽²⁾ Bando di gara n. F P jumelage — 13, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 32.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. F P jumelage — 13, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 32.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No F P jumelage — 13, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 32.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. F P jumelage — 13, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 32.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
<i>Steers 1 and 2</i>			
Forequarters straight cut at tenth rib	1 415	—	1 520
Hindquarters straight cut at third rib	—	2 010	1 920
<i>Heifers 2</i>			
Forequarters straight cut at tenth rib	1 371	—	1 406
Hindquarters straight cut at third rib	—	—	1 941

(1) Avis d'adjudication n° Irl P jumelage — 14, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 37.

(1) Ausschreibung Nr. Irl P jumelage — 14, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 37.

(1) Bando di gara n. Irl P jumelage — 14, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 37.

(1) Bericht van inschrijving nr. Irl P jumelage — 14, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 37.

(1) Notice of invitation to tender No Irl P jumelage — 14, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 37.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P jumelage — 14, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 37.

ITALIA ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
<i>Vitelloni 1</i>			
Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore	1 701	—	1 782

(2) Avis d'adjudication n° It P jumelage — 13, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 41.

(2) Ausschreibung Nr. It P jumelage — 13, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 41.

(2) Bando di gara n. It P jumelage — 13, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 41.

(2) Bericht van inschrijving nr. It P jumelage — 13, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 41.

(2) Notice of invitation to tender No It P jumelage — 13, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 41.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. It P jumelage — 13, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 41.

NEDERLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
<i>Stieren 1e kwaliteit</i>			
Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden	1 662	—	—
<i>Vaarzen 1e kwaliteit</i>			
Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden	1 520	—	—

(1) Avis d'adjudication n° N P jumelage — 5, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 43.

(1) Ausschreibung Nr. N P jumelage — 5, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 43.

(1) Bando di gara n. N P jumelage — 5, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 43.

(1) Bericht van inschrijving nr. N P jumelage — 5, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 43.

(1) Notice of invitation to tender No N P jumelage — 5, OJ No C 33, 10. 2. 1977, p. 43.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. N P jumelage — 5, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 43.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton		
	A	B	C
<i>Steers L/M, L/H and T</i>			
Hindquarters straight cut at third rib	2 013	—	—

(2) Avis d'adjudication n° UK P jumelage — 14, JO n° C 33 du 10. 2. 1977, p. 45.

(2) Ausschreibung Nr. UK P jumelage — 14, ABl. Nr. C 33 vom 10. 2. 1977, S. 45.

(2) Bando di gara n. UK P jumelage — 14, GU n. C 33 del 10. 2. 1977, pag. 45.

(2) Bericht van inschrijving nr. UK P jumelage — 14, PB nr. C 33 van 10. 2. 1977, blz. 45.

(2) Notice of invitation to tender No UK P jumelage — 14, OJ No C 33, 10. 2. 1977, blz. 45.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P jumelage — 14, EFT nr. C 33 af 10. 2. 1977, s. 45.

- A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation.
 - A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch einzuführen.
 - A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione.
 - A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemd bevroren vlees in te voeren.
 - A. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing.
 - A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning.
 - B. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande bovine prévue à l'article 3 paragraphe 2 B du règlement (CEE) n° 76/76.
 - B. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, Rindfleisch gemäß Artikel 3 Absatz 2 B der Verordnung (EWG) Nr. 76/76 einzuführen.
 - B. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni bovine ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2 B, del regolamento (CEE) n. 76/76.
 - B. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het rundvlees genoemd in artikel 3, lid 2 B van Verordening (EEG) nr. 76/76 in te voeren.
 - B. Applicable only to tenders which indicate the intention to import beef referred to in Article 3 (2) B of Regulation (EEC) No 76/76.
 - B. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre kød i henhold til artikel 3, stk. 2 B til forordning (EØF) nr. 76/76.
 - C. Applicable à toutes les offres autres que celles mentionnées sous A + B.
 - C. Anwendbar für alle sonstigen Angebote, mit Ausnahme der unter A + B genannten.
 - C. Applicabile a tutte le offerte diverse da quelle di cui sub A + B.
 - C. Toe te passen voor alle andere aanbiedingen, met uitzondering van de onder A + B genoemde.
 - C. Applicable to all other tenders other than those referred to in A + B.
 - C. Finder anvendelse på alle andre bud end dem, der er henvist til under A + B.
-

COMMISSION DECISION**of 4 March 1977****closing the standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the French intervention agency opened pursuant to the Decision of 28 April 1976****(Only the French text is authentic)****(77/211/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 129/73⁽⁴⁾, and in particular Article 5 (1) and (7) thereof,

Whereas, by its Decision of 28 April 1976⁽⁵⁾, as last amended by the Decision of 22 December 1976⁽⁶⁾, the Commission authorized the opening of a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the French intervention agency; whereas to date 9 360 tonnes have been sold under that invitation to tender;

Whereas most of the prices offered so far have not been in line with the market; whereas there is a certain demand on the internal market in France and

Italy; whereas the aforementioned invitation to tender should therefore be closed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of durum wheat held by the French intervention agency, opened pursuant to the Commission Decision of 28 April 1976, is hereby closed.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 4 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 12. 5. 1976, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 6, 8. 1. 1977, p. 21.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 77/98/EEC of 21 December 1976 amending Directives 64/432/EEC, 72/461/EEC and 72/462/EEC on health and veterinary problems

(Official Journal of the European Communities, No L 26 of 31 January 1977)

Page 82, Article 2, new Article 4a, first subparagraph, second line :

for: 'from other Member States of bovine animals for',

read: 'from other Member States of animals for'.
